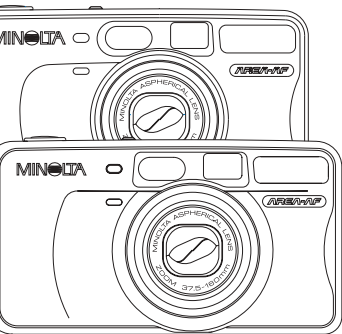


MINOLTA

The essentials of imaging

www.minolta.com



FREEDOM ZOOM 140/160

RIVA ZOOM 140/160

G BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSANGABE

Vielen Dank für den Kauf dieser Minolta Kamera. Bevor Sie die Kamera das erste Mal benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Funktionen der Kamera vertraut.

Dieses Handbuch gilt für die Modelle Freedom/Riva Zoom 140/160 gemeinsam. Abweichungen für das jeweilige Modell werden mit **“Modell 140”** oder **“Modell 160”** gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise	4
---------------------------	---

VORBEREITUNGEN

Bezeichnung der Teile	10
Befestigen des Trageriemens	16
Einsetzen der Batterie	17
Batteriezustandsanzeige	18
Einlegen des Films	19

GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG

Vollautomatik-Betrieb	22
Area-AF-Meßfeld-Indikator	27
Schärfespeicherung - Area-AF	28
Scharfstellbereich	29
Scharfeinstellung unter speziellen Bedingungen	30
Nahaufnahmen	32
Filmrückspulung	34

WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG

Wählen des AF-Meßfeldes	36
Area-AF	37
Steuerung des AF-Meßfeld-Indikators	38
Spot-AF	40
Schärfespeicherung - Spot-AF	41
Target-AF	42
Wählen der Blitzbetriebsart	44
Blitzbereich	46
Blitzautomatik	47
Blitzautomatik mit Vorblitz	48
Manuelles Aufhellblitzen	49
Blitzabschaltung	50
Nachtporträtprogramm	51
Manuelle Belichtungskorrektur	52

Selbstausröser	53
Dauerlauf-Funktion	55
Sondermodell mit Datenrückwand ..	57
Einbelichten von Datum/Uhrzeit	57
Fernsteuerung	63
Helligkeit der Anzeigen im Sucher...	70

ANHANG

Pflege und Aufbewahrung	73
Technische Daten	78

SICHERHEITSHINWEISE

Bevor Sie dieses Produkt in Gebrauch nehmen, lesen und beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

ACHTUNG

Batterien können bei unsachgemäßem Gebrauch explodieren.

Warnungen und Hinweise der Batteriehersteller beachten.

- Benutzen Sie nur Batterien des in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Typs.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf richtige Polarität.
- Setzen Sie Batterien niemals Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Versuchen Sie nie, Einwegbatterien aufzuladen, kurzzuschließen oder zu zerlegen.

Entnehmen Sie bitte sofort die Batterie und benutzen Sie die Kamera nicht weiter, wenn...

- Das Kameragehäuse beschädigt und Wasser in das Innere der Kamera eingedrungen ist.

- Die Kamera einen seltsamen Geruch, Hitze oder Rauch ausströmt.
- Technische Geräte gehören grundsätzlich nicht in Kinderhände. Das gilt auch für dieses Produkt.
- Kleine Kinder können Gegenstände verschlucken. Bewahren Sie daher Zubehörteile und Batterien in sicherer Entfernung von kleinen Kindern auf.
- Blicken Sie niemals durch den Sucher direkt in die Sonne. Bei direktem Sonnenlicht besteht durch den Brennglaseffekt des Suchersystems die Gefahr von Augenschäden.
- Berühren Sie die Blitzleuchte nicht während des Blitzbetriebes.
- Bei einer technischen Störung niemals selbst das Gehäuse öffnen und die Kamera demontieren. Bringen Sie die Kamera zu Ihrem Fotofachhändler, oder schicken Sie sie zu einem autorisierten Minolta-Service, wenn eine Reparatur erforderlich ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Berühren Sie niemals die inneren Schaltkreise der Kamera; es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schützen Sie Ihre Kamera vor direktem Sonnenlicht. Das Suchersystem der Kamera kann wie ein Brennglas wirken und u.U. zu Feuerentwicklung führen. Montieren Sie die Objektivabdeckung, wenn die Kamera nicht benutzt wird.
- Setzen Sie die Kamera keinen harten Stößen, großer Hitze und/oder Feuchtigkeit aus. Lassen Sie sie nicht im Handschuhfach eines Autos liegen oder an anderen Plätzen, wo sie hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Der Objektivtubus zieht sich in das Gehäuse zurück, wenn die Kamera ausgeschaltet wird oder die automatische Stromabschaltung aktiviert ist. Blockieren Sie nicht den Objektivtubus, während er sich in das Kameragehäuse zurückzieht. Störungen im Kameramechanismus könnten die Folge sein.

VORSICHT

- Setzen Sie die Kamera keinen harten Stößen, großer Hitze, Feuchtigkeit, Wasser, schädlichen Gasen oder Chemikalien aus. Lassen Sie die Kamera vor allem nicht im Handschuhfach eines Autos liegen oder an anderen Plätzen, wo sie hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Bei auslaufenden Batterien die Kamera nicht weiter benutzen.
- Der Objektivtubus zieht sich in das Gehäuse zurück, wenn die Kamera ausgeschaltet wird oder die automatische Stromabschaltung aktiviert ist. Blockieren Sie nicht den Objektivtubus, während er sich in das Kameragehäuse zurückzieht. Störungen im Kameramechanismus könnten die Folge sein.
- Berühren Sie die Blitzleuchte nicht während des Blitzbetriebes.

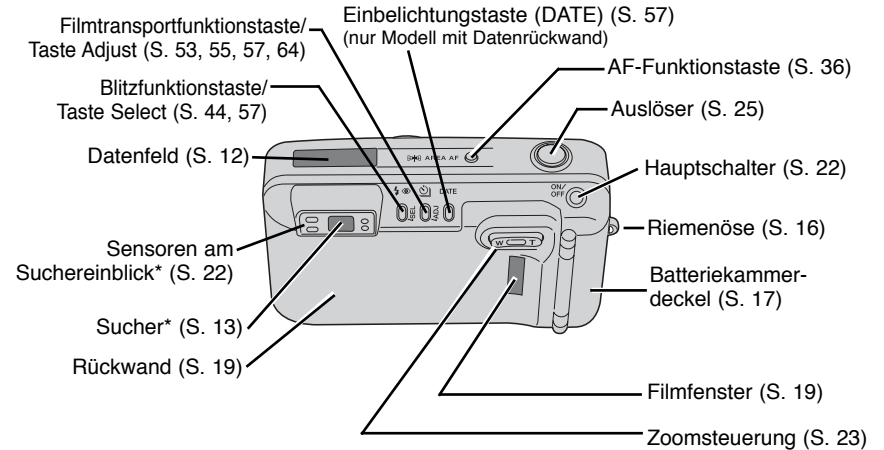
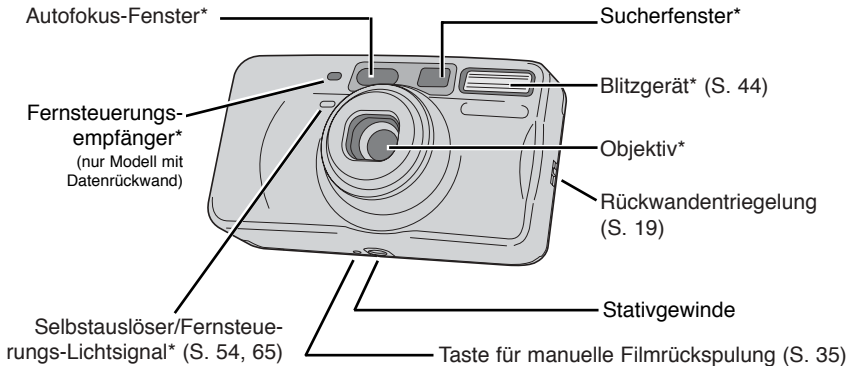
SICHERHEITSHINWEISE

Batterien und wiederaufladbare Akkus gehören nicht in den Hausmüll !
Jeder Endverbraucher ist im Interesse des Umweltschutzes und per
Batterieverordnung verpflichtet, Batterien und wiederaufladbare Akkus zurückzugeben.
Die verbrauchten Batterien können an die öffentlichen Sammelstellen oder an die
Verkäufer den entsprechenden Batterien zurückgegeben werden. Die Rücknahme
erfolgt unentgeltlich.



Das CE-Zeichen (Communauté Européenne = Europäische Gemeinschaft)
zeigt an, daß für dieses Minolta Produkt die relevanten EG-Richtlinien
(elektromagnetische Verträglichkeit) eingehalten werden und die
vorgeschriebenen Konformitätsbewertungen (Prüfung auf Einhaltung der
Richtlinien) vorgenommen wurden.

GEHÄUSE Erläuterung des Modells **160** mit **Datenrückwand**.

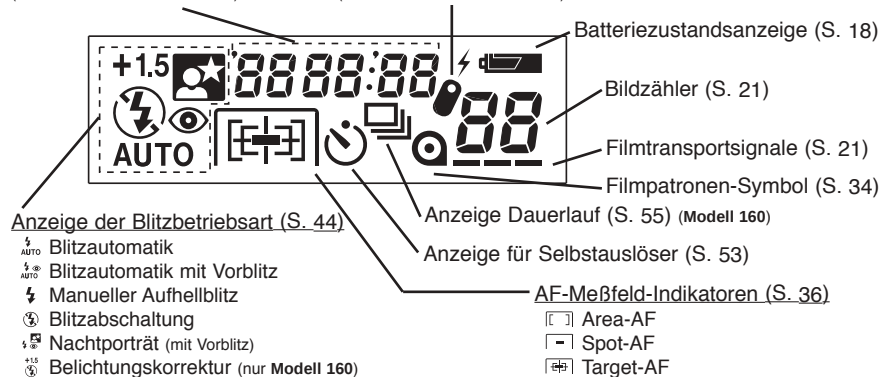


* Diese Kamera ist ein hoch entwickeltes optisches Instrument. Verwenden Sie deshalb äußerste Sorgfalt bei der Reinigung der Oberflächen. Lesen Sie das Kapitel Pflege und Aufbewahrung (S. 73).

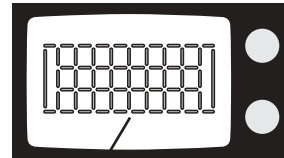
DATENFELD

Es werden alle möglichen Anzeigen gezeigt.

Anzeige für Einbelichtung (S. 57) (nur Modell mit Datenrückwand)
Anzeige für Fernsteuerung (S. 64) (nur Modell mit Datenrückwand)



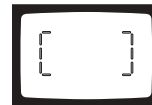
SUCHER



Es werden alle AF-Meßfelder und AF-Meßfeld-Indikatoren gezeigt. Diese Kamera verfügt über ein Matrix AF-Indikations-system, das das AF-Meßfeld in den Sucher projiziert.

Display der AF-Meßfelder

Area-AF (S. 37)



AF-Meßfeld-Indikator im Area-AF siehe Seite 24 und 27.

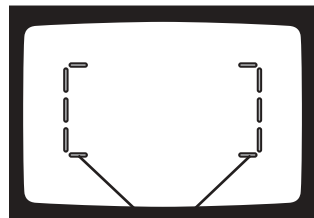
Spot-AF (S. 40)



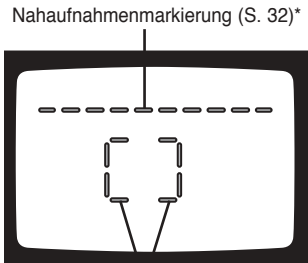
Target-AF (S. 42)



SUCHER



AF-Meßfeld
(Area-AF)

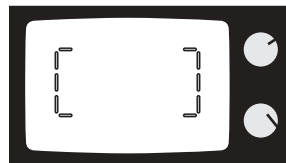


AF-Meßfeld-Indikator (S. 27)**
Variiert entsprechend dem Hauptobjekt.

* Die Nahaufnahmenmarkierung erscheint in den Funktionen Area-, Spot- und Target-AF.

** Der AF-Meßfeld-Indikator wird in der Funktion Area-AF angezeigt.

SUCHER



Autofokus-Lampe (grün)

Bei angedrücktem Auslöser -

Leuchten: Schärfe ist bestätigt

Schnelles Blinken: Objekt Abstand zu kurz

Langsames Blinken: Schärfe nicht bestätigt (S. 30)

Blitzlampe (orange)

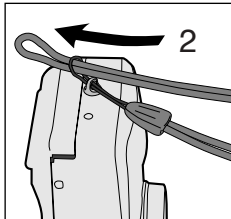
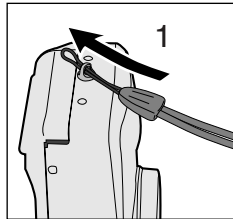
Bei angedrücktem Auslöser -

Leuchten: Blitz zündet bei nächster Aufnahme

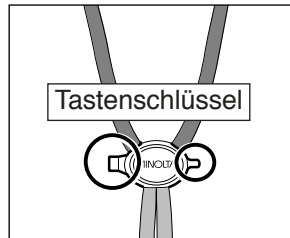
Schnelles Blinken: Blitzgerät wird aufgeladen

Langsames Blinken: Anzeige für Verwacklungsgefahr

BEFESTIGEN DES TRAGERIEMENS



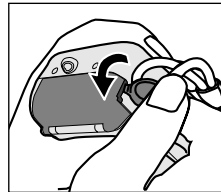
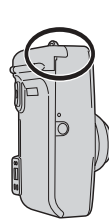
1. Führen Sie die kleine Schlaufe des Trageriemens durch die Riemenöse der Kamera.
2. Führen Sie das andere Ende des Trageriemens durch die kleine Schlaufe und ziehen Sie den Trageriemen fest.



- Dem Trageriemen sind zwei Tastenschlüssel beigelegt. Zum Schließen des Batteriekammerdeckels verwenden Sie bitte den größeren Schlüssel und zum Drücken der Taste für manuelles Rückspulen benötigen Sie den kleineren Schlüssel.

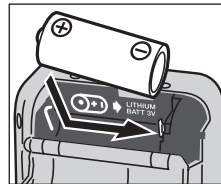
EINSETZEN DER BATTERIE

VORBEREITUNGEN



Diese Kamera benötigt eine 3 Volt Lithium-Batterie vom Typ CR123A oder DL123A.

1. Öffnen Sie mit dem größeren Tastenschlüssel den Batteriekammerdeckel.

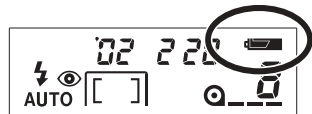


2. Setzen Sie die Batterie entsprechend der Plus-/Minus-Markierung wie gezeigt ein. Drücken Sie den Batteriekammerdeckel nach unten, bis er einrastet.

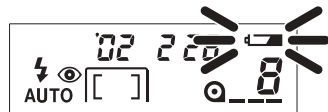
- Sondermodell mit Datenrückwand: Wenn die Batterien für einen längeren Zeitraum entfernt werden, weil die Kamera nicht benutzt wird, müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden (siehe S. 59).
- Wechseln Sie die Batterien nur bei ausgeschalteter Kamera.

BATTERIEZUSTANDSANZEIGE

Jedesmal, wenn die Kamera eingeschaltet wird, erscheint eine der folgenden Anzeigen im Datenfeld, die den Batteriezustand anzeigt.



Das Symbol für volle Batterie wird kurz angezeigt. Die Batteriespannung ist ausreichend für alle Kamerafunktionen.

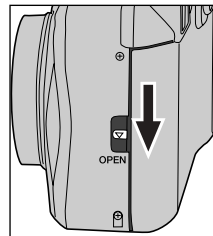


Blinkendes Symbol. Die Kamera funktioniert zwar noch, aber die Batterie muß baldmöglichst ausgewechselt werden.



Blinkendes Symbol (keine anderen Anzeigen im Datenmonitor). Batterie ist nicht mehr funktionstüchtig und der Auslöser ist blockiert.

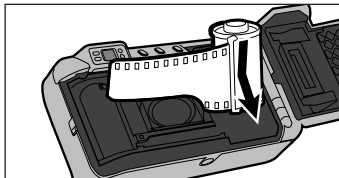
EINLEGEN DES FILMS



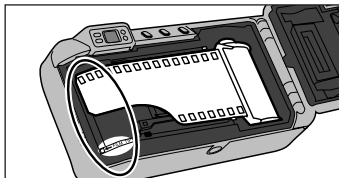
1. Schieben Sie die Rückwand-entriegelung nach unten, um die Rückwand zu öffnen.

- Im Filmfenster ist ersichtlich, ob sich ein Film in der Kamera befindet. Bevor Sie die Rückwand öffnen, sollten Sie stets einen Blick auf diese Anzeige werfen.

- Wenn sich die Rückwand nicht öffnen läßt, schalten Sie die Kamera aus und dann wieder ein, um die Filmkammerverriegelung aufzuheben.
- Es wird empfohlen, nur DX-codierte 35mm-Filme mit ISO 100 bis 3200 zu verwenden.
- Polaroid Sofortbildfilme können nicht verwendet werden.
- Beste Ergebnisse erzielen Sie mit Filmen mit ISO 400.
- Setzen Sie den Film möglichst im Schatten ein, nie bei direktem Sonnenlicht.

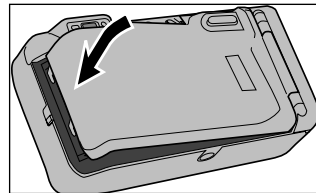


2. Den Film in die Patronenkammer einlegen.



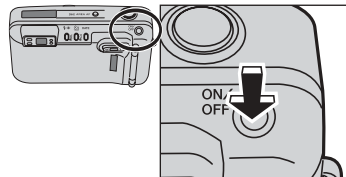
3. Film flach zwischen die Führungsschienen legen und den Filmanfang über die Aufwickelspule bis zur Markierung ziehen.

- Wurde der Film zu weit über die rote Markierung herausgezogen, vorsichtig den Filmanfang von Hand in die Patrone zurückschieben.



4. Schließen Sie die Rückwand.

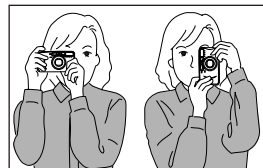
- Die Kamera transportiert den Film automatisch bis zum ersten Bildfeld und "0" erscheint im Datenfeld.
- Ist der Film nicht richtig eingelegt, blinkt, "1" im Datenfeld und der Auslöser ist blockiert. Rückwand nochmals öffnen und Film neu einlegen.
- Ist ein Film eingelegt, verhindert ein Verriegelungsmechanismus ein versehentliches Öffnen der Filmkammer, außer wenn der Film vollständig in die Filmpatrone zurückgespult ist (Filmkammerverriegelung).



1. Drücken Sie den Hauptschalter, um die Kamera einzuschalten.

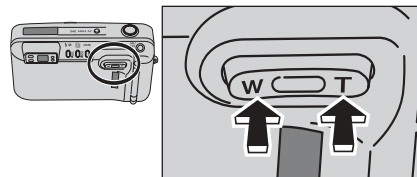
- Automatische Stromabschaltung: Wenn die Kamera länger als 8 Minuten nicht bedient wird, schaltet sie sich automatisch ab um Strom zu sparen.

- Halten Sie das Objektiv beim Fotografieren nicht fest; der Autofokus würde nicht korrekt arbeiten.



2. Halten Sie die Kamera ruhig, und decken Sie das Blitzgerät, Objektiv oder das Autofokus-Fenster nicht mit den Fingern ab.

- Bei Hochformataufnahmen muß die Kamera so gehalten werden, daß sich das eingebaute Blitzgerät oben befindet.
- Wenn die Kamera ans Auge gehalten wird, aktivieren die Sensoren am Suchereinblick automatisch Autofokus und Belichtungssteuerung.



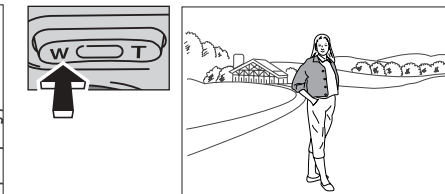
3. Schauen Sie durch den Sucher und drücken Sie auf die W-Seite der Zoom-Steuerung, um das Objektiv in den Weitwinkelbereich zu verstellen, oder auf die T-Seite der Zoom-Steuerung, um das Objektiv in Richtung Teleposition zu bringen.

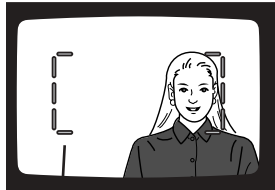
- Der Sucher stellt sich auf den Sucherbildinhalt ein.

T-Seite der Zoom-Steuerung: Teleposition

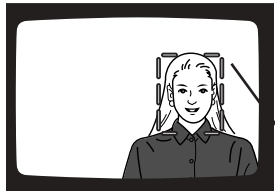


W-Seite der Zoom-Steuerung: Weitwinkelposition





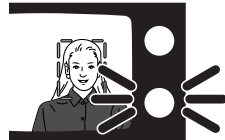
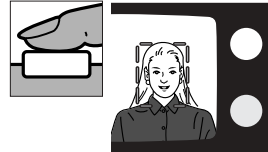
Area-AF-Meßfeld



AF-Meßfeld-Indikator

4. Visieren Sie Ihr Objekt innerhalb des Area-AF-Meßfelds an. Das Meßfeld wechselt automatisch zu einem AF-Meßfeld-Indikator.

- Die Area-AF-Funktion (S. 37) wird automatisch beim Einschalten der Kamera eingestellt.
- Der AF-Meßfeld-Indikator zeigt den Bereich, auf den die Kamera scharfstellt.
- Die Form des AF-Meßfeld-Indikators paßt sich dem Objekt an.



5. Drücken Sie den Auslöser leicht an.

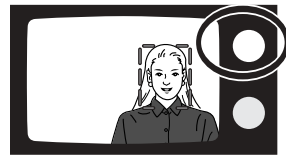
- Der Status des AF-Systems und des Blitzgerätes wird durch die Leuchtsignale neben dem Sucher angezeigt.

Autofokus-Lampe (grün)

- Leuchten: Schärfe ist bestätigt
- Schnelles Blinken: Objekt Abstand zu kurz
- Langsames Blinken: Schärfe nicht bestätigt (S. 30)

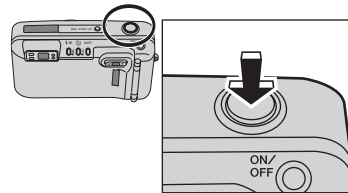
Blitzlampe (orange)

- Leuchten: Blitz zündet bei nächster Aufnahme
- Schnelles blinken: Blitzgerät wird aufgeladen
- Langsames Blinken: Anzeige für Verwacklungsgefahr



6. Wenn die grüne Autofokus-Lampe dauerhaft leuchtet, drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.

- Drücken Sie den Auslöser stets ruhig - nicht ruckartig - durch.
- Der Film wird automatisch bis zum nächsten Bildfeld transportiert.
- Schalten Sie die Kamera immer aus, wenn Sie nicht mehr fotografieren.



Das Area-AF-Meßfeld verwendet ein Erkennungssystem, mit dem es ein Objekt innerhalb des Autofokus-Rahmens der Kamera ausfindig macht und scharfstellt, selbst wenn es außerhalb der Bildmitte platziert ist. Die Form des AF-Meßfeld-Indikators paßt sich dem Objekt an (siehe Bildbeispiele unten).

Porträt
(Die Kamera stellt die Schärfe auf die beiden Objekte im Vordergrund ein.)



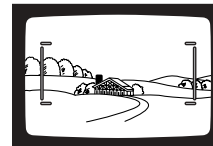
Gruppenaufnahme



Porträt außerhalb der Bildmitte



Landschaftsaufnahme



SCHÄRFESPEICHERUNG - AREA-AF

Mit der Funktion der Schärfespeicherung wird die Schärfe auf ein bestimmtes Objekt gespeichert. Danach kann der Bildausschnitt frei gewählt werden.



1. Platzieren Sie das Hauptobjekt innerhalb des AF-Meßfeld-Indikators, und drücken Sie den Auslöser leicht an.

- Die grüne Autofokus-Lampe leuchtet, wenn die Schärfe gespeichert ist. Sollte die Autofokus-Lampe blinken, wiederholen Sie den Vorgang.



2. Während Sie den Auslöser weiter leicht gedrückt halten, können Sie nun den Bildausschnitt frei wählen. Drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.

- Lassen Sie den Auslöser ganz los, damit die Kamera für die nächste Aufnahme erneut fokussieren kann.

SCHARFSTELLBEREICH

GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG

Das Objekt muß sich innerhalb des Scharfstellbereichs der Kamera befinden. Die kürzeste Einstellentfernung ist abhängig von der verwendeten Objektiv-Brennweite.

	Weitwinkel (37,5 mm)	Tele (140/160 mm)
Modell 140	60 cm - ∞	80 cm - ∞
Modell 160		95 cm - ∞

Bei einem zu geringen Objektastand läßt sich der Verschluß nicht auslösen und die grüne Autofokus-Lampe blinkt schnell. Bei einem extrem geringen Objektastand kann es sein, daß die grüne Autofokus-Lampe langsam blinkt und der Verschluß ausgelöst werden kann, das Bild wird jedoch unscharf.

SCHARFEINSTELLUNG UNTER SPEZIELLEN BEDINGUNGEN

In den nachstehend beschriebenen Fällen kann es für die Kamera schwierig oder unmöglich sein, automatisch zu fokussieren; man sollte dann die Schärfe eines gleichweit entfernten Objekts speichern (S. 28, 41).

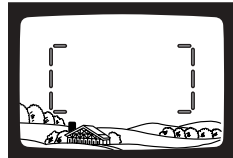


Wenn sich ein Objekt in der Nähe eines anderen sehr hellen Objekts oder vor einem sehr hellen Hintergrund befindet.

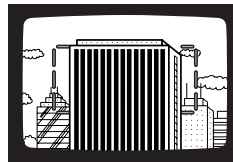


Wenn sich ein Objekt mit einem anderen überschneidet.

GRUNDLAGEN DER BEDIENUNG



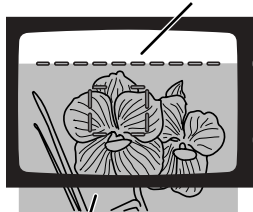
Bei sehr hellen, sehr dunklen oder kontrastarmen Objekten.



Wenn ein Objekt mit abwechselnd hellen und dunklen Streifen den Autofokus-Rahmen ausfüllt.

Die grüne Autofokus-Lampe blinkt langsam um anzuzeigen, daß die Schärfe nicht bestätigt werden kann. Der Verschuß kann ausgelöst werden und der Scharfstellbereich wird auf unendlich gesetzt; bei Blitzlichtaufnahmen beträgt der Scharfstellbereich, je nach verwendeter Objektiv-Brennweite, 2.3 - 6.8m. Unter bestimmten Bedingungen bei Objekten mit abwechselnd hellen und dunklen Streifen im AF-Meßfeld blinkt u.U. die grüne Auto-fokus-Lampe schnell und der Verschuß läßt sich nicht auslösen.

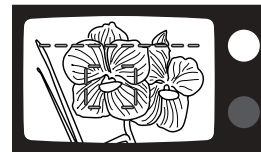
Nahaufnahmenmarkierung



Endgültiges Bild (grau unterlegter Bereich)

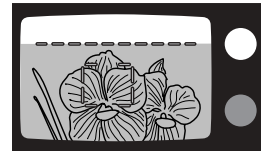
Wegen der Parallaxe variiert das Sucherbild vom tatsächlichen Filmbild. Je kürzer der Objektstand ist, um so größer ist der Unterschied zwischen Sucherbild und tatsächlichem Filmbild. Falls sich Ihr Objekt innerhalb des Naheinstellbereichs befindet und die Bildgestaltung verändert werden muß, um die Wirkung der Parallaxe zu entfernen, erscheint automatisch die Nahaufnahmenmarkierung im Sucher. Die Nahaufnahmenmarkierung erscheint in Area-AF, Spot-AF und Target-AF.

Wenn die grüne Autofokus-Lampe schnell blinkt und der Verschuß blockiert ist, ist der Objektstand zu gering. Bei einem extrem geringen Objektstand kann es sein, daß die grüne Autofokus-Lampe langsam blinkt und der Verschuß ausgelöst werden kann, das Bild wird jedoch unscharf.



1. Visieren Sie das Objekt mit dem AF-Meßfeld-Indikator an und drücken Sie den Auslöser leicht an.

- Die grüne Autofokus-Lampe leuchtet um anzuzeigen, daß die Schärfe gespeichert ist.

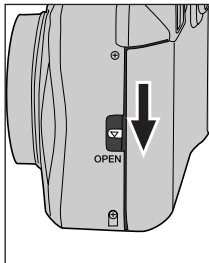
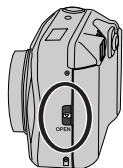


2. Richten Sie den Bildausschnitt bei leicht angepresstem Auslöser neu aus, so daß die obere Bildkante unterhalb der Nahaufnahmenmarkierung plaziert wird, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.

Nach der letzten Aufnahme beginnt die Kamera automatisch mit der Rückspulung.



Wenn das Filmpatronen-Symbol im Datenfeld blinkt, kann die Rückwand geöffnet und die Filmpatrone entnommen werden.

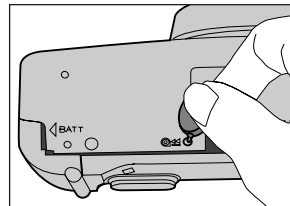


- Während der Rückspulung wird die Filmkammer entriegelt. Öffnen Sie keinesfalls die Rückwand, solange nicht das Filmpatronen-Symbol im Datenfeld blinkt. Öffnen Sie die Rückwand nicht gewaltsam.

- Wenn die Rückspulung stoppt, bevor der Film vollständig zurückgespult ist, blinken alle Anzeigen im Datenfeld. Setzen Sie die Batterie neu ein.
- Obwohl mehr Aufnahmen belichtet werden können, denken Sie daran, daß das Fotolabor nicht mehr Aufnahmen entwickelt, als auf der Filmpatrone angegeben ist.

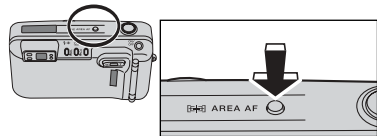
MANUELLE FILMRÜCKSPULUNG

Soll der Film vorzeitig zurückgespult werden, kann die Filmrückspulung manuell gestartet werden.



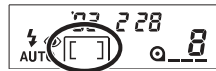
Drücken Sie mit dem kleinen Tastenschlüssel am Trageriemen die Taste für manuelle Filmrückspulung (S. 16).

WÄHLEN DES AF-MESSFELDES



Es stehen drei AF-Meßfelder zur Verfügung: Area-AF, Spot-AF und Target-AF.

Drücken Sie die AF-Funktionstaste, bis der gewünschte AF-Meßfeld-Indikator im Datenfeld erscheint.



Area-AF (S. 37)



Spot-AF (S. 40)

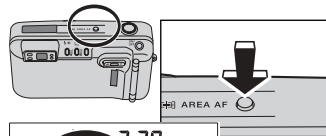


Target-AF (S. 42)

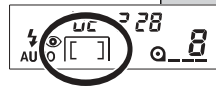
- Beim Ausschalten der Kamera werden Spot-AF und Target-AF auf Area-AF zurückgesetzt.

AREA-AF

WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG

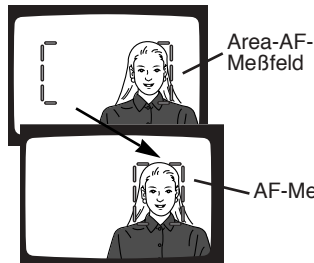


1. Drücken Sie die AF-Funktionstaste, bis der Area-AF-Meßfeld-Indikator im Datenfeld erscheint.



2. Plazieren Sie das Hauptobjekt innerhalb des Area-AF-Meßfelds.

- Das Meßfeld verändert sich automatisch zu einem AF-Meßfeld-Indikator, um die Objektschärfe zu bestätigen.



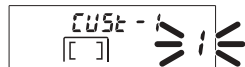
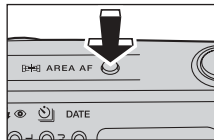
3. Drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.

STEUERUNG DES AF-MESSFELD-INDIKATORS

Der AF-Meßfeld-Indikator kann über eine Custom-Funktion gesteuert werden.
CUS1:1 - Der AF-Meßfeld-Indikator erscheint automatisch beim Blick in den Sucher.

CUS1:2 - Der AF-Meßfeld-Indikator erscheint, wenn der Auslöser leicht angedrückt wird.

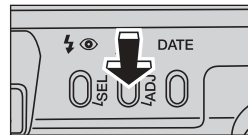
CUS1:3 - Der AF-Meßfeld-Indikator wird nicht angezeigt.



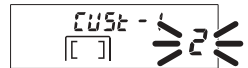
1. Halten Sie die AF-Funktionstaste etwa zwei Sekunden gedrückt, bis "CUST-1" oben im Datenfeld erscheint.

- Die Zahl, die im Bildzähler blinkt, ist die aktuelle Einstellung der Custom-Funktion. Standardmäßig ist CUS1:1 eingestellt.

WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG



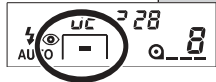
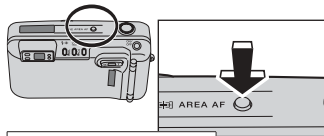
2. Um die Einstellung zu ändern, drücken Sie die Taste Adjust oder die Zoomsteuerung, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.



3. Drücken Sie die AF-Funktionstaste, um die neue Einstellung zu bestätigen.

- Automatisch nach 5 Sekunden oder durch erneutes Drücken der AF-Funktionstaste oder durch leichtes Andrücken des Auslösers ist die Kamera wieder zum Fotografieren bereit.
- Die neue Custom-Einstellung bleibt wirksam, auch wenn die Kamera ausgeschaltet oder die Batterie gewechselt wird.

SPOT-AF



Spot-AF-Meßfeld

Die Kamera fokussiert auf das Objekt innerhalb des Spot-AF-Meßfelds. Diese Funktion kann verwendet werden, um ein bestimmtes Objekt aus einer Gruppe herauszusuchen.

1. Drücken Sie die AF-Funktionstaste, bis der Spot-AF-Meßfeld-Indikator im Datenfeld erscheint.

- Das Spot-AF-Meßfeld erscheint im Sucher.

2. Plazieren Sie das Objekt innerhalb des Spot-AF-Meßfelds. Drücken Sie den Auslöser leicht an, um die Schärfe zu speichern.

SCHÄRFESPEICHERUNG - SPOT-AF *WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG*

Mit der Funktion der Schärfespeicherung wird die Schärfe auf ein bestimmtes Objekt gespeichert. Danach kann der Bildausschnitt frei gewählt werden.

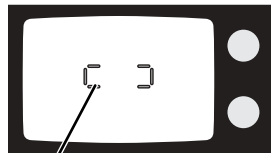
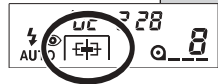
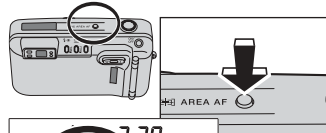


1. Plazieren Sie das Hauptobjekt innerhalb des AF-Meßfeldes, und drücken Sie den Auslöser leicht an.

- Die grüne Autofokus-Lampe leuchtet, wenn die Schärfe gespeichert ist. Sollte die Autofokus-Lampe blinken, wiederholen Sie den Vorgang.

2. Während Sie den Auslöser weiter leicht gedrückt halten, können Sie nun den Bildausschnitt frei wählen. Drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.

- Lassen Sie den Auslöser ganz los, damit die Kamera für die nächste Aufnahme erneut fokussieren kann.

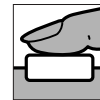


Target-AF-Meßfeld

Bei Aufnahmen von sich bewegenden Objekten ist es erforderlich, daß das Autofokus-System in der Lage ist, die Schärfe der Bewegung anzupassen. Bei Verwendung des Target-AF führt die Kamera kontinuierlich die Schärfe nach, bis der Auslöser für die Aufnahme gedrückt wird. Während der Verschlussauslösung sorgt der Prädiktions-Autofokus für die Schärfenachführung, während sich das Objekt auf die Kamera zu bewegt.

1. Drücken Sie die AF-Funktionstaste, bis der Target-AF-Meßfeld-Indikator im Datenfeld erscheint.

- Das Target-AF-Meßfeld erscheint im Sucher.

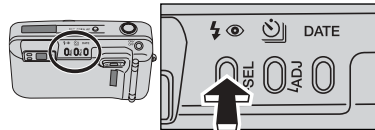


2. Plazieren Sie das Hauptobjekt innerhalb des Target-AF-Meßfeldes.

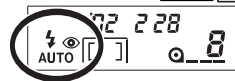
3. Halten Sie den Auslöser leicht angedrückt, bis die grüne Autofokus-Lampe leuchtet.

- In Target-AF kann die Schärfe nicht gespeichert werden. Die Kamera führt die Schärfe kontinuierlich nach, bis der Auslöser für die Aufnahme gedrückt wird.
- Wenn die grüne Autofokus-Lampe leuchtet, ist der Prädiktions-Autofokus aktiviert.
- Bei einem zu geringen Objektstand blinkt die grüne Autofokus-Lampe schnell und der Verschluss läßt sich nicht auslösen. Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.

4. Drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme ganz durch.



Drücken Sie die Blitzfunktionstaste so oft, bis die gewünschte Blitzfunktion im Datenfeld angezeigt wird.



Folgende Blitzbetriebsarten stehen zur Verfügung:



Blitzautomatik (S. 47)



Blitzautomatik mit Vorblitz (S. 48)



Manuelles Aufhellblitzen (S. 49)



Blitzabschaltung (S. 50)



Nachtporträt (S. 51)



Manuelle Belichtungskorrektur (S. 52)
(nur Modell 160)

- Je nachdem welche Funktion zuletzt verwendet wurde, wird automatisch nach jedem Einschalten der Kamera die Blitzautomatik oder Blitzautomatik mit Vorblitz eingestellt.

BLITZBEREICH

Der Blitzbereich des eingebauten Blitzgeräts ist abhängig von der Filmempfindlichkeit und der verwendeten Objektiv-Brennweite. Für korrekt belichtete Aufnahmen richten Sie sich bitte nach den unten aufgeführten Werten.

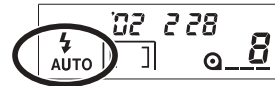
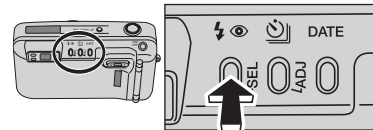
Brennweite Filmempfindlichkeit	37,5 mm	140 mm (Modell 140)	160 mm (Modell 160)
ISO100	0,6 - 4,6 m	0,8 - 2,1 m	0,95 - 2,0 m
ISO400	0,6 - 9,2 m	0,8 - 4,2 m	0,95 - 4,0 m

Die Angaben basieren auf der Verwendung von Farbnegativfilmen.

BLITZAUTOMATIK

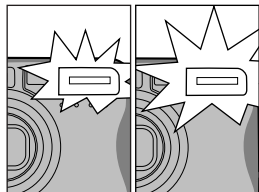
WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG

Das Blitzgerät zündet automatisch bei schwachem Umgebungslicht oder bei Gegenlicht.



- Wenn die orange Blitzlampe schnell blinkt, wird das Blitzgerät aufgeladen. Der Auslöser ist blockiert. Sobald die Blitzlampe dauerhaft leuchtet, können Sie Ihre Aufnahme machen.

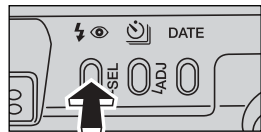
BLITZAUTOMATIK MIT VORBLITZ



Vorblitz

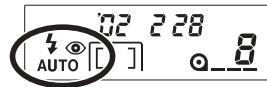
Hauptblitz

Die integrierte Vorblitzfunktion reduziert den störenden "Rote-Augen-Effekt", der bei geblitzten Porträts und Tieraufnahmen auftritt, besonders wenn sehr wenig Umgebungslicht vorhanden ist. Das Blitzgerät schickt dem eigentlichen Blitz der Aufnahme zu diesem Zweck einige kurze Vorblitze voraus.



Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, bis die Anzeige für Blitzautomatik mit Vorblitz im Datenfeld erscheint.

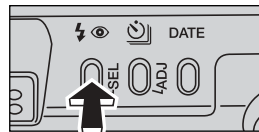
- Machen Sie bei Personenaufnahmen Ihre Modelle auf die Vorblitze aufmerksam, bevor Sie auslösen.



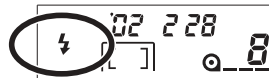
MANUELLES AUFHELLBLITZEN *WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG*



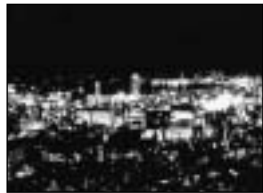
In dieser Blitzfunktion wird unabhängig vom Umgebungslicht immer ein Blitz gezündet. Benutzen Sie diese Funktion bei Gegenlicht oder um harte Gesichtsschatten aufzuhellen.



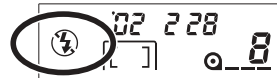
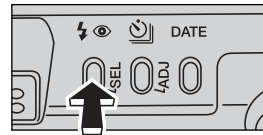
Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, bis die Anzeige für manuelles Aufhellblitzen im Datenfeld erscheint.



BLITZABSCHALTUNG



Wenn Sie Objekte außerhalb des Blitzbereiches fotografieren oder Fotos in der Dämmerung schießen und die natürliche Atmosphäre vorhandener Lichtquellen erhalten möchten, können Sie das eingebaute Blitzgerät auch abschalten. Bei abgeschaltetem Blitzgerät wird die Verschußzeit verlängert, was zu Verwacklungsunschärfen führen kann.



Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, bis die Anzeige für Blitzabschaltung im Datenfeld erscheint.

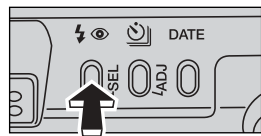
- Die orange Blitzlampe blinkt langsam, um vor Verwacklungsunschärfen zu warnen. Verwacklungsunschärfen entstehen durch verlängerte Verschußzeiten. Benutzen Sie vorsichtshalber ein Stativ.

NACHTPORTRÄT

WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG



In der Nachtporträt-Funktion können Objekte bei Dämmerung oder Nacht so fotografiert werden, daß eine ausgewogene Belichtung zwischen dem Hauptobjekt und dem Hintergrund entsteht. Das Blitzgerät zündet unabhängig vom Umgebungslicht. Der Vorblitz wird in dieser Funktion gleichfalls gezündet.

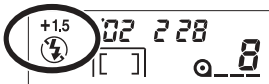
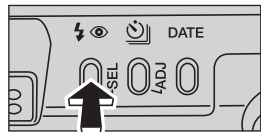


Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, bis die Anzeige für Nachtporträt im Datenfeld erscheint.

- Beachten Sie, daß der Verschuß nach der Blitzzündung noch einige Zeit für die Hintergrundbelichtung offen bleibt. Die verlängerte Verschußzeit führt zur Verwacklungsunschärfen; verwenden Sie gegebenenfalls ein Stativ.



HIGH-KEY-Szenen

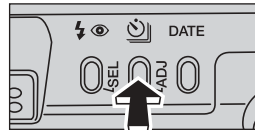


Die Multi-Segment-Belichtungsmessung ist für die meisten Belichtungssituationen geeignet: Motive vor hellem Hintergrund und Motive im Schnee. Unter bestimmten Bedingungen können z.B. auch HIGH-KEY-Szenen, wie weiße Objekte vor hellem Hintergrund oder Landschaften im Nebel, realistisch wiedergegeben werden. Mit der Belichtungskorrektur wird um 1.5 EV reichlicher belichtet. Das Blitzgerät ist abgeschaltet.

Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, bis die Anzeige für manuelle Belichtungskorrektur im Datenfeld erscheint.

- Die orange Blitzlampe blinkt langsam, um vor Verwacklungsunschärfen zu warnen. Schalten Sie den Blitz zu, oder montieren Sie die Kamera auf ein Stativ.

Der elektronische Selbstauslöser verzögert die Verschlußauslösung nach dem Drücken des Auslösers um etwa zehn Sekunden.

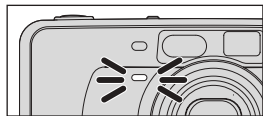


1. Montieren Sie die Kamera auf ein Stativ. Drücken Sie die Filmtransportfunktions-Taste, bis die Anzeige für Selbstauslöser im Datenmonitor erscheint.

2. Richten Sie den Bildausschnitt, wie in der Anleitung beschrieben, innerhalb des Autofokus-Rahmens aus.

- Die Schärfe kann mit Area-AF und Spot-AF gespeichert werden.
- Mit Target-AF oder wenn die Schärfe nicht gespeichert ist erfolgt die Scharfeinstellung vor der Aufnahme. Achten Sie darauf, daß das Objekt innerhalb der AF-Meßfelder positioniert ist.

SELBSTAUSLÖSER



3. Drücken Sie den Auslöser ganz durch, um den Selbstauslöserlauf zu starten.

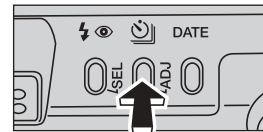
- Die Anzeige für Selbstauslöser im Datenfeld blinkt. Das Selbstauslöser-Lichtsignal an der Kameravorderseite blinkt langsam. Kurz bevor die Kamera auslöst blinkt es schnell.

- Der Selbstauslöserlauf kann abgebrochen werden, indem man vor der Auslösung die Filmtransportfunktions-Taste drückt oder die Kamera ausschaltet.
- Die Selbstauslöser-Funktion schaltet sich nach der Aufnahme selbst ab.

DAUERLAUF-FUNKTION (MODELL 160) WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG



In der Dauerlauf-Funktion belichtet die Kamera, solange der Auslöser gedrückt gehalten wird, und transportiert den Film jeweils um ein Bildfeld weiter. Ohne Blitzzuschaltung erfolgt die Auslösung alle 2,2 Sekunden; bei Blitzlichtaufnahmen erfolgt die Auslösung, nachdem das Blitzgerät neu aufgeladen hat.



1. Drücken Sie die Filmtransportfunktions-Taste, bis die Anzeige für Dauerlauf im Datenmonitor erscheint.

DAUERLAUF-FUNKTION (nur MODELL 160)



2. Richten Sie den Bildausschnitt, wie in der Anleitung beschrieben, innerhalb des Autofokus-Rahmens aus.

3. Um die Aufnahmen zu starten, drücken Sie den Auslöser ganz durch halten ihn durchgedrückt.

- Die Schärfe wird bei jeder Belichtung nachgeführt.

- Die Dauerlauf-Funktion bleibt bestehen, bis die Filmtransportfunktion geändert wird.
- In Target-AF ist der Prädiktiv-Autofokus nur beim ersten Bild der Serie aktiv.

SONDERMODELL MIT DATENRÜCKWAND

Mit der Datenrückwand läßt sich das Datum oder die Uhrzeit in den unteren rechten Teil des Filmbildes einbelichten. Außerdem ist mit der Datenrückwand die Fernsteuerung möglich.

EINBELICHTUNG VON DATUM UND UHRZEIT

Die Daten werden beim Transport zum nächsten Bildfeld einbelichtet. Manchmal, wenn das Datum beim Transport zum nächsten Bildfeld aufgezeichnet wird, erfolgt auf der letzten Aufnahme der Filmrolle keine Einbelichtung. Der Automatikkalender reicht bis 2099.



TASTEN FÜR DIE EINBELICHTUNG

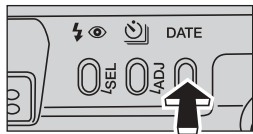


Taste Select

Taste Adjust

Einbelichtungstaste (DATE)

EINBELICHTUNG VON DATUM ODER UHRZEIT



Drücken Sie die Einbelichtungstaste (DATE), um das Datenformat für die Einbelichtung zu wählen.

- Das Display ändert sich wie folgt:

Datumseinbelichtung

Einbelichtung Tag/Uhrzeit

Keine Einbelichtung

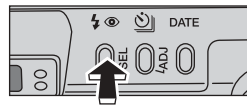
Eingabe



- Wenn die Anzeige Tag/Uhrzeit blinkt, müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden (S. 59). Die Daten werden erst einbelichtet, wenn die Eingaben für Datum und Uhrzeit bestätigt sind.

EINSTELLEN VON DATUM ODER UHRZEIT

Hinweis: Nachdem neue Batterien eingesetzt worden sind müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden.

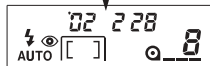
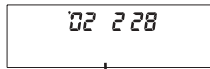
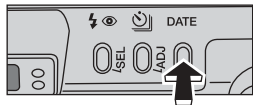
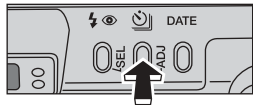


1. Schalten Sie die Kamera ein. Drücken Sie die Einbelichtungstaste (DATE) so oft, bis "SEt" im Datenfeld erscheint.

2. Drücken Sie die Taste Select (SEL), bis die Position, die geändert werden soll, blinkt.

- Bei jedem Druck auf die Taste Select blinkt die nächste Position. Die Sequenz ist wie folgt:





3. Drücken Sie die Taste Adjust (ADJ) oder die Zoomsteuerung, um die blinkende Position zu ändern.

- Die Werte ändern sich, solange die Taste gedrückt gehalten wird.
- Beim Drücken der W-Seite der Zoomsteuerung ändern sich die Werte in absteigender Folge, beim Drücken der T-Seite aufsteigend.

4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 bis das Datum und die Uhrzeit korrekt eingestellt sind.

5. Drücken Sie die Taste DATE, um die Eingaben zu bestätigen.

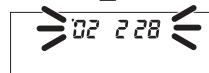
- Nach 5 Sekunden kehrt die Kamera automatisch in die normale Funktion zurück. Durch erneutes Drücken der Taste DATE oder durch leichtes Andrücken des Auslösers kann die Kamera manuell auf die normale Funktion zurückgestellt werden.

- Datum und Uhrzeit kann auch geändert werden, indem man die Taste Select (SEL) so lange drückt, bis die Positionen zu blinken aufhören.

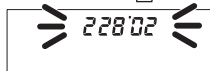
ÄNDERN DES FORMATS



1. Drücken Sie die Taste DATE so lange, bis "SEt" im Datenfeld erscheint.

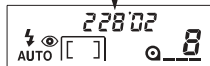
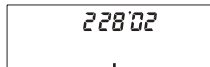


2. Halten Sie die Taste Select (SEL) etwas länger als 2 Sekunden, bis alle Positionen im Display blinken.



3. Drücken Sie die Taste Adjust (ADJ) oder die Zoomsteuerung, um das Format zu ändern.

- Das Datumsformat ändert sich wie folgt:



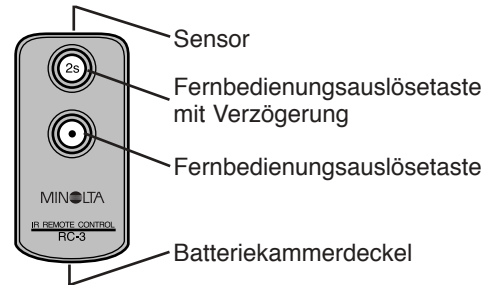
4. Drücken Sie die Taste DATE, um das Eingabe des Formats zu bestätigen.

- Nach 5 Sekunden kehrt die Kamera automatisch in die normale Funktion zurück. Durch erneutes Drücken der Taste DATE oder durch leichtes Andrücken des Auslösers kann die Kamera manuell auf die normale Funktion zurückgestellt werden.
- Durch Drücken der Taste Select (SEL), bis die Positionen aufhören zu blinken, kann die Eingabe des Formats gleichfalls bestätigt werden.

FERNSTEUERUNG

Das Sondermodell mit Datenrückwand kann zusätzlich zusammen mit dem IR-Fernauslöser RC-3 (Sonderzubehör) drahtlos ferngesteuert werden. Der Arbeitsbereich beträgt maximal 5 Meter.

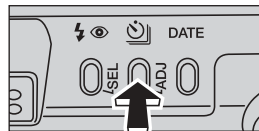
BEZEICHNUNG DER TEILE



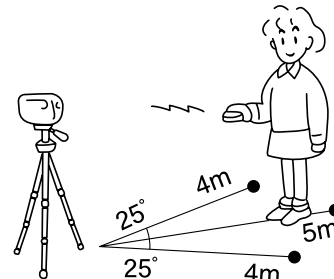
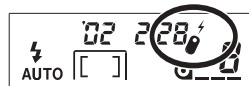
FOTOGRAFIEREN IN FERNSTEUERUNGSFUNKTION



1. Montieren Sie die Kamera auf ein Stativ. Richten Sie den Bildausschnitt innerhalb des Autofokus-Rahmens ein.



2. Drücken Sie die Filmtransportfunktions-taste, bis die Anzeige für Fernsteuerung im Datenfeld erscheint.

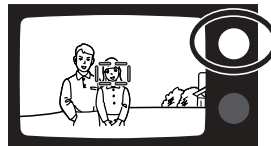


3. Richten Sie die Fernsteuerungseinheit auf die Vorderseite der Kamera und drücken Sie entweder den Auslöser oder die Verzögerungstaste.

- Wenn Sie die Fernbedienungsauslösetaste (gekennzeichnet mit) betätigen, blinkt eine Signal Lampe der Kamera einmal kurz auf, bevor die Kamera auslöst. Wenn Sie die Fernbedienungsauslösetaste mit Verzögerung betätigen, blinkt die Vorblitz-Lampe der Kamera für 2 Sekunden auf, bevor die Kamera auslöst.

- Wenn die Fernsteuerung länger als acht Minuten nicht betätigt wird, schaltet sich die Kamera automatisch ab, um Strom zu sparen.
- Die Fernauslösung ist für Objekte im Gegenlicht oder in Leuchtstofflampen-Licht nur eingeschränkt verwendbar.
- Drücken Sie die Filmtransport-Funktionstaste, bis  nicht mehr im Datenfeld erscheint, oder schalten Sie die Kamera aus, um die Fernsteuerungsfunktion zu löschen.

SCHÄRFESPEICHERUNG INNERHALB DER FERNSTEUERUNGSFUNKTION

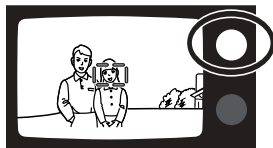


Die Schärfespeicherung ist möglich mit Area-AF oder Spot-AF.

1. Wählen sie mit der Filmtransportfunktionstaste die Fernsteuerungsfunktion.

2. Visieren Sie Ihr Hauptobjekt innerhalb des Autofokus-Rahmens an, und drücken Sie den Auslöser leicht an; die grüne Autofokus-Lampe leuchtet dauerhaft.

- Wenn die Autofokus-Lampe nicht dauerhaft leuchtet, wurde die Schärfe nicht gespeichert. Wiederholen Sie den Vorgang.
- Um die Schärfespeicherung zu löschen, drücken Sie den Auslöser erneut leicht an oder drücken Sie die Zoomsteuerung.



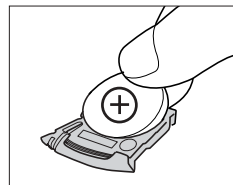
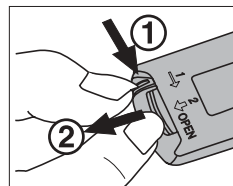
3. Wählen Sie den Bildausschnitt.

- Das AF-Meßfeld oder der AF-Meßfeld-Indikator verschwindet, nachdem der Auslöser losgelassen wurde. Die Autofokus-Lampe leuchtet weiter um anzuzeigen, daß die Schärfe gespeichert wurde.

4. Richten Sie die Fernsteuerungseinheit auf die Vorderseite der Kamera und drücken Sie entweder den Auslöser (•) oder die Verzögerungstaste (2s).

- Die Schärfespeicherung bleibt auch nach der Aufnahme für weitere Aufnahmen in Fernsteuerungsfunktion aktiv. Die grüne Autofokus-Lampe leuchtet, um die Schärfespeicherung anzuzeigen.
- Um die Schärfespeicherung zu löschen, drücken Sie den Auslöser erneut leicht an oder drücken Sie die Zoomsteuerung.

AUSWECHSELN DER BATTERIE



Die Fernsteuerung wird von einer 3-V-Lithium-Batterie (CR2032) gespeist. Wenn sich die Kamera mit der Fernsteuerung nicht mehr auslösen läßt, muß die Batterie ausgewechselt werden. (Die Lebensdauer der mitgelieferten Batterie beträgt etwa 10 Jahre.)

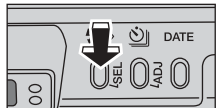
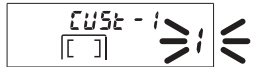
1. Das Batteriefach herausziehen und die alte Batterie entfernen.
2. Eine neue Batterie mit ihrer Plusseite nach obenweisend in das Batteriefach einlegen.
3. Das Batteriefach wieder in die Fernsteuerung zurückschieben.

Die relative Helligkeit des Autofokus-Rahmens oder des AF-Meßfeld-Indikators kann geändert werden. Die Helligkeit der Rahmenlinien stellt sich automatisch kontinuierlich in Bezug auf die neue Ebene ein.



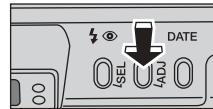
- 1. Halten Sie die AF-Funktionstaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis "CUST-1" oben im Datenfeld erscheint.**

- Der Wert, der im Bildzähler blinkt, bezeichnet die aktuelle Custom-Einstellung.

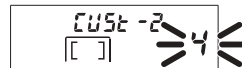


- 2. Drücken Sie die Taste Select, bis "CUST-2" erscheint.**

- Der blinkende Wert im Bildzähler zeigt die aktuelle Helligkeitsebene an. Die Standardeinstellung ist 3. Die Helligkeit kann in fünf Ebenen von 1 (niedrig) bis 5 (hoch) eingestellt werden.



- 3. Drücken Sie die Taste Adjust oder die Zoomsteuerung, bis die gewünschte Helligkeitsebene angezeigt wird.**



- 4. Drücken Sie die AF-Funktionstaste oder drücken Sie den Auslöser leicht an, um die eingestellte Helligkeit zu bestätigen.**

- Die Anzeigen im Datenfeld kehren zu den normalen Anzeigen zurück.
- Die eingestellte Helligkeit bleibt wirksam, auch wenn die Kamera ausgeschaltet oder die Batterie gewechselt wird.

Am 20. Februar 1962 war es der Astronaut John Glenn, der als erster Amerikaner die Erde umkreiste. Mit an Bord seines Raumschiffes "Friendship 7" war die Minolta-Kamera Hi-matic, um den historischen Moment im Bild festzuhalten. Die Mission dauerte insgesamt 4 Stunden, 55 Minuten und 23 Sekunden. In dieser Zeit wurde die Erde dreimal umrundet. Die durchschnittliche Geschwindigkeit betrug dabei 28,000 km/h.

Astronaut Glenn besuchte am 24. Mai 1963 das Minoltawerk Sakai in Osaka. Anlässlich seiner historischen Mission pflanzte er eine Palme auf dem Fabrikgelände, die heute bereits eine Höhe von über 8 Meter erreicht hat.

Die Kamera existiert immer noch, und zwar im "National Air und Space Museum" des Smithsonian Institutes in Washington D.C.



VORGESCHRIEBENER TEMERATURBEREICH

- Diese Kamera ist für den Einsatz bei Temperaturen zwischen -10°C und +40°C vorgesehen.
- Setzen Sie die Kamera keinen harten Stößen, großer Hitze und/oder Feuchtigkeit aus. Lassen Sie sie nicht im Handschuhfach eines Autos liegen oder an anderen Plätzen, wo sie hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Bei sehr niedriger Temperatur verlängert sich die Ansprechzeit der LCD-Anzeige. Bei sehr hohen Temperaturen färbt sich die LCD-Anzeige vorübergehend schwarz, nimmt beim Absinken der Temperatur aber wieder ihr normales Aussehen an.
- Schützen Sie die Kamera vor extremer Luftfeuchtigkeit.



- Um die Bildung von Kondenswasser in der Kamera zu verhindern (Beispiel: Sie kommen im Winter mit der Kamera von draußen in einen geheizten Raum), legen Sie die Kamera vorher in eine verschließbare Plastiktüte. Entnehmen Sie die Kamera erst, wenn sie sich der Raumtemperatur angepaßt hat.
- Es wird empfohlen, die Kamera (und Ersatzbatterien) bei kalten Temperaturen im Freien in der Manteltasche zu tragen, wenn Sie gerade nicht fotografieren. Kaltgewordene Batterien verbessern bei Erwärmung ihren Ladezustand.
- Diese Kamera ist nicht wasserdicht. Das Eindringen von Wasser, Sand oder ähnlichen Schmutzpartikeln kann die Ursache für kostspielige Reparaturen sein oder sogar einen Totalschaden verursachen. Seien Sie daher besonders vorsichtig, wenn Sie Ihre Kamera zu Aufnahmen mit an den Strand nehmen.

REINIGUNG

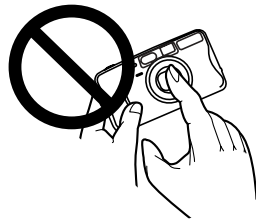
- Halten Sie das Autofokus-Fenster und die Meßzelle für automatische Belichtung sauber, um eine akkurate Scharfeinstellung und/oder Belichtung Ihrer Aufnahmen zu gewährleisten.
- Wischen Sie Verschmutzungen des Kameragehäuses mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch vorsichtig ab.

- Zur Reinigung des Objektivs zunächst Staub oder Sand mit einem weichen Pinsel entfernen, dann ggf. ein Objektivtuch mit Objektivreinigungsflüssigkeit befeuchten und das Objektiv mit kreisförmigen Bewegungen, beginnend in der Mitte, sauberwischen.
- Objektivreinigungsflüssigkeit niemals direkt auf die Frontlinse tropfen.
- Glasflächen des Objektivs nicht mit den Fingern berühren.
- Verwenden Sie keinen Alkohol und keine anderen chemischen Lösungsmittel zur Reinigung des Kameragehäuses.

AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie Ihre Kamera für einen längeren Zeitraum aufbewahren/lagern möchten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Bewahren Sie die Kamera bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort, frei von Chemikalien und Staub auf. Wird die Kamera längere Zeit nicht gebraucht, sollte sie mit einem feuchtigkeitsentziehenden Mittel wie Silicagel aufbewahrt werden.



- Prüfen Sie nach längerer Aufbewahrung zunächst alle Kamerafunktionen durch, bevor Sie die Kamera in Gebrauch nehmen.

VOR WICHTIGEN FOTOEREIGNISSEN

- Nach längerem Nichtgebrauch und besonders vor wichtigen Aufnahmen sollten Sie alle Funktionen der Kamera sorgfältig überprüfen.
- Minolta übernimmt keine Garantie für Beschädigungen durch unsachgemäße Behandlung der Kamera.

FRAGEN UND ANTWORTEN

- Bei Fragen zur Kamera wenden Sie sich an Ihren Fotohändler. Für detaillierte Informationen oder spezielle Fragen steht Ihnen auch gerne die Firma Minolta zur Verfügung.
- Wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Minolta Service-Werkstatt, bevor Sie Ihre Kamera für etwaige Reparaturen einschicken.

FEHLERHAFTER FUNKTIONSZUSTAND DER KAMERA

Wenn alle Symbole auf dem LCD-Datenfeld blinken oder das LCD-Datenfeld völlig leer ist und die Kamera trotz eingesetzter neuer Batterien nicht funktioniert, sollten Sie die Batterien noch einmal herausnehmen und wieder einsetzen. Ist der normale Betriebszustand der Kamera auch dadurch nicht herzustellen, oder sollte der beschriebene Fehlerzustand mehrfach in Folge auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihre Minolta Service-Werkstatt.

Typ:	35mm-Sucherkamera
Objektiv:	5,4-11,7/37,5-140mm Zoomobjektiv (Modell 140) 5,4-12,4/37,5-160mm Zoomobjektiv (Modell 160) Konstruktion: 6 Linsen in 6 Gruppen
Scharfstellbereich:	(Modell 140) bei 37,5 mm Brennweite: 0,6 m bis unendlich bei 140 mm Brennweite: 0,80 m bis unendlich (Modell 160) bei 37,5 mm Brennweite: 0,6 m bis unendlich bei 160 mm Brennweite: 0,95 m bis unendlich
Filmempfindlichkeits-einstellung:	Automatische Einstellung von ISO 25 bis 3200 mit DX-codierten Filmen; nicht DX-codierte Filme werden auf ISO 100 eingestellt.
Meßbereiche (ISO 100):	(Modell 140) bei 37,5 mm Brennweite: 3 – 17 EV bei 140 mm Brennweite: 3,9 – 17 EV (Modell 160) bei 37,5 mm Brennweite: 3 – 17 EV bei 160 mm Brennweite: 4,1 – 17 EV

Verschlußzeiten:	10s - 1/500 s
Blitzbereich (ISO 100):	(Modell 140) bei 37,5 mm Brennweite: 0,6 m – 4,6 m bei 140 mm Brennweite: 0,8 m – 2,1 m (Modell 140) bei 37,5 mm Brennweite: 0,6 m – 4,6 m bei 160 mm Brennweite: 0,95m – 2,0 m
Energiequelle:	Eine Lithium-Batterie 3 Volt (Typ CR123A) Anzeige des Batterieladezustandes in 3 Stufen Batterieleistung: etwa 10 Filme (gemäß Minolta Prüfstand mit 24er Filmen und bei 50 %Blitzlichtaufnahmen)
Sucher:	Vergrößerung: 0,38X – 1,35X (Modell 140) Vergrößerung: 0,38X – 1,51X (Modell 160) Sucherbildinhalt: 85 % (mit Objekt in 3 m Entfernung) Eyepoint: 17,3 mm
Abmessungen:	110,5 x 60,5 x 46,5 mm (B x H x T)
Gewicht: (ohne Batterien):	195g

Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Minolta Co., Ltd.	3-13, 2-Chome, Azuchi-Machi, Chuo-Ku, Osaka 541-8556, Japan
Minolta Europe GmbH Reparatur/Repair	Minoltaring 11, D-30855 Langenhagen, Germany Senator-Helmken-Strasse 1, D-28197 Bremen, Germany
Minolta France S.A.	365 Route de Saint-Germain, F-78420 Carrieres-Sur-Seine, France
Minolta (UK) Limited	7 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes, MK14 5BU, England
Minolta Austria Ges. m.b.H.	Amalienstrasse 59-61, A-1131 Wien, Austria
Minolta Camera Benelux B.V. Belgian Branch	Zonnebaan 39, P.O. Box 6000, NL-3600 HA Maarssen, The Netherlands Prins Boudewijnlaan 1, B-2550 Kontich, Belgium
Minolta (Schweiz) AG	Riedstrasse 6, CH-8953 Dietikon, Switzerland
Minolta Svenska AB Finnish Branch	Albygatan 114, S-171 54 Solna, Sweden Niittykatu 6 PL 37, SF-02201 Espoo, Finland
Minolta Portugal Limitada	Av. do Brasil 33-A, P-1700 Lisboa, Portugal
Minolta Corporation Head Office	101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.
Los Angeles Branch	11150 Hope Street Cypress, CA 90630, U.S.A.
Minolta Canada Inc. Head Office	369 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 2H5, Canada
Vancouver Branch	230-3771 Jacombs Road, Richmond, B.C. V6V 2L9, Canada
Minolta Hong Kong Limited	Room 208, 2/F, Eastern Center, 1065 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong
Minolta Singapore (Pte) Ltd. Shanghai Minolta Optical Products Co., Ltd.	10, Teban Gardens Crescent, Singapore 608923 368 Minolta Road, Songjiang, Shanghai, China